



## BANDO "ESSAYS" 2022

### VERBALE n. 1

L'anno 2022, nel mese di maggio, nel giorno 9, alle ore 11.30, si riunisce in presenza presso la sede della Fondazione Ugo Da Como (Via Rocca, 2; 25017 - Lonato del Garda / BS) e in videoconferenza, in osservanza delle norme anti Covid-19, la Commissione di valutazione del Bando "ESSAYS. Residenza estiva per traduttori stranieri in lingua italiana", pubblicato il 1 febbraio 2022 e scaduto il 30 aprile 2022.

La Commissione, nominata con Determina del 30 aprile 2022, è presieduta da Sergio Onger e composta da Giovanni Sciola, Giovanna Nocivelli, Roberta Valbusa, Stefano Lusardi, quest'ultimo con funzioni di componente e segretario verbalizzante.

La Commissione preliminarmente prende atto che nell'ambito della convenzione stipulata in data 21 gennaio 2022 tra la Fondazione Ugo Da Como e il Centro per il libro e la lettura CEPPELL, Istituto autonomo del Ministero della Cultura, è stato varato il progetto "ESSAYS. Residenza estiva per traduttori stranieri in lingua italiana" che prevede l'assegnazione di n. 6 (sei) posti riservati a traduttori di lingua madre tedesca, inglese e francese per un soggiorno mensile da realizzarsi nel mese di luglio 2022 presso la Fondazione stessa.

Prende inoltre atto che alla data di scadenza del bando (30 aprile u.s.) sono pervenute n. 8 (otto) domande di partecipazione. Procedo quindi all'analisi della documentazione inviata, ai sensi dell'art. 4 del bando, dai vari candidati.

Considerati i punteggi di valutazione previsti dal citato art. 4

(Curriculum vitae e traduzioni pubblicate del candidato – massimo punti 50/100; Rilevanza dell'autore italiano o del soggetto della traduzione di cui al progetto – massimo punti 20/100; Aver redatto un progetto di traduzione di un'opera italiana verso la lingua tedesca, inglese e francese – massimo punti 20/100; Essere in possesso di un contratto o di una lettera precontrattuale di accordo editoriale per la traduzione di un'opera italiana (preferibilmente di saggistica) verso la lingua straniera – massimo punti 10/100);

e considerato che

potranno essere ritenuti idonei solo i candidati che abbiano ottenuto almeno 70/100 punti;

la Commissione concorda unanimemente di assegnare i posti disponibili per la Residenza ai **primi 6 (sei)** candidati indicati nella tabella sottostante e di assegnare con riserva i due rimanenti in caso di sopravvenute rinunce.

	<b>COGNOME</b>	<b>NOME</b>	<b>TOTALE PUNTI</b>
<b>1.</b>	<b>HARRIS</b>	<b>ELIZABETH</b>	100
<b>2.</b>	<b>SHUGAAR</b>	<b>ANTONY</b>	100
<b>3.</b>	<b>JANECZKO</b>	<b>LEAH</b>	90
<b>4.</b>	<b>THEIS</b>	<b>CATHERINE</b>	90
<b>5.</b>	<b>BELLUZ</b>	<b>SCOTT JOHN</b>	85
<b>6.</b>	<b>VAHL</b>	<b>JANINA</b>	83
<b>7.</b>	<b>MBIADJEU</b>	<b>EDGAR JUNIOR</b>	70
<b>8.</b>	<b>LANIGAN</b>	<b>JOHN</b>	55

Il presente verbale viene letto, approvato all'unanimità e sottoscritto.

La seduta si chiude alle ore 13.00

Sergio Onger, Presidente

Stefano Lusardi, Segretario (Fondazione Ugo Da Como)

Lonato del Garda, 9 maggio 2022